

PID:  
12200046  
CID:  
CN.I0007L

## Certificato di approvazione

### Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato,**  
**autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**INIM ELECTRONICS SRL**  
**VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI**  
**63076 MONTEPRANDONE AP**  
**IT - Italy**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA**



**Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel Regolamento  
"MARCHI IMQ -  
Regolamento per la  
certificazione di prodotti" ed  
è relativo ai prodotti  
descritti nell'Allegato al  
presente certificato.**

**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Dispositivi sonori di allarme  
incendio  
( Modd. IS2030xE - IS2010xE )**

*Sound fire alarm devices  
( Models IS2030xE - IS2010xE )*

*This certificate is subjected to  
the conditions foreseen by Rules  
"IMQ MARKS - RULES for  
product certification" and is  
relevant to the products listed in  
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on **2018-06-20**

Aggiornato il / Updated on ---

Sostituisce / Replaces ---

Scade il / Expires on **2021-06-19**

**IMQ S.p.A.**

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2018-06-20  
*Aggiornato il / Updated on* ---  
*Sostituisce / Replaces* ---  
*Scade il / Expires on* 2021-06-19

## Prodotto | Product

# Dispositivi sonori di allarme incendio Sound fire alarm devices

## Concessionario | Licence Holder

**INIM ELECTRONICS SRL**  
**VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI**  
**63076 MONTEPRANDONE AP**  
**IT - Italy**

## Marchio | Mark



IMQ-  
SISTEMI DI  
SICUREZZA

## Costruito a | Manufactured at

PLJ0001D C05877577

63076 MONTEPRANDONE

AP Italy

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme / Specifiche tecniche

**Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:**

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

## Standards / Technical specifications

**Product/s complying to Standards/Technical specifications:**

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

## Rapporti | Test Reports

SS18-0024451-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale alimentazione / Rated supply voltage **24 V**

Livello pressione sonora a 1 m / Acoustic output in dB(A) at 1 m **71 dBA**

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.S005EX

Modello / Model **IS2030xE**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / see additional informations**

AR.S005EY

Modello / Model **IS2010xE**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / see additional informations**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Destinazione d'uso: Tipo A (Per uso interno)

Modelli a parete:

Modello IS2030xE Dispositivo sonoro convenzionale con funzione vocale

Modello IS2010xE Dispositivo sonoro convenzionale

Caratteristiche acustiche in conformità a EN 54-3:

|          |                     |  |
|----------|---------------------|--|
| Tono 1:  | ISO 8201 2800Hz     | 2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF         |
| Tono 2:  | ISO 8201 1000Hz     | 1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF         |
| Tono 4:  | NEN2575 2000        | (500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF                 |
| Tono 7:  | Fast whoop (AS1670) | (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF                 |
| Tono 11: | AFNOR NF S 332 001  | 550Hz 0.1sec / 440Hz, 0.4sec                           |
| Tono 12: | AS 1670 Alert       | 420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF                      |
| Tono 13: | AS 1670 Evacuation  | 500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF |
| Tono 14: | DIN 33 040          | (1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec                                |

Il livello di pressione sonora misurata ad un metro di 71 dBA è relativo al minimo valore misurato tra tutti i toni certificati (Tono 2 ISO 8201 )

Per i tipi di messaggi trasmessi e per le sequenze dei segnali di allerta ed i messaggi trasmessi in conformità alla norma EN 54-3, vedere allegato 1.(Modello IS2030xE)

Destination of use: Type A (for internal use)

Wall sounder:

Model IS2030xE Conventional wall sounder with voice function  
Model IS2010xE Conventional wall sounder

Tone patterns in compliance with EN 54-3:

|          |                     |   |
|----------|---------------------|---|
| Tone 1:  | ISO 8201 2800Hz     | 2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF          |
| Tone 2:  | ISO 8201 1000Hz     | 1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF          |
| Tone 4:  | NEN2575 2000        | (500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF                  |
| Tone 7:  | Fast whoop (AS1670) | (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF                  |
| Tone 11: | AFNOR NF S 332 001  | 550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec                           |
| Tone 12: | AS 1670 Alert       | 420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF                       |
| Tone 13: | AS 1670 Evacuation  | (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF |
| Tone 14: | DIN 33 040          | (1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec                                 |

Sound level measured at 1 m (71 dBA) is the minimum values between all tone measured ((Tone 2 ISO 8201)

For type of Message and for the Attention-drawing signal and message broadcast sequences in compliance with a EN 54-3 standard , see Annex 1. (Model IS2030xE)

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.S0012E

EMS.122000.DAR1

Importo modelli IMQ - dispositivi di allarme incendio - 1220 - Dispositivi di allarme | IMQ models - Fire alarm system - 1220 - Alarm devices

1



Annex to Approval Certificate No. CA12.01807

Issue 1

Date: 2018-06-20

Page 1 of 2

**Messaggi in conformità a EN 54-3**

*Message in compliance with EN 54-3*

**Mod. IS2030xE**

| N° | Lingua<br><i>Language</i>      | Tipo<br><i>Type</i>             |
|----|--------------------------------|---------------------------------|
| 1  | Italiano / <i>Italian</i>      | Pre allarme / <i>Pre allarm</i> |
| 2  |                                | Allarme / <i>Alarm</i>          |
| 3  | Inglese / <i>English</i>       | Pre allarme / <i>Pre allarm</i> |
| 4  |                                | Allarme / <i>Alarm</i>          |
| 5  | Francese / <i>French</i>       | Pre allarme / <i>Pre allarm</i> |
| 6  |                                | Allarme / <i>Alarm</i>          |
| 7  | Spagnolo / <i>Spanish</i>      | Pre allarme / <i>Pre allarm</i> |
| 8  |                                | Allarme / <i>Alarm</i>          |
| 9  | Portoghese / <i>Portoguese</i> | Pre allarme / <i>Pre allarm</i> |
| 10 |                                | Allarme / <i>Alarm</i>          |
| 11 | Greco / <i>Greek</i>           | Pre allarme / <i>Pre allarm</i> |
| 12 |                                | Allarme / <i>Alarm</i>          |
| 13 | Arabo / <i>Arabic</i>          | Pre allarme / <i>Pre allarm</i> |
| 14 |                                | Allarme / <i>Alarm</i>          |
| 15 | Tedesco / <i>Dutch</i>         | Pre allarme / <i>Pre allarm</i> |
| 16 |                                | Allarme / <i>Alarm</i>          |

**Sequenze segnali di allerta e messaggi trasmessi in conformità a EN 54-3**  
*Attention-drawing signal and message broadcast sequences in compliance with a EN 54-3*

**Mod. IS2030xE**

| N°  | PRE-ALARM / ALARM | Description   |
|-----|-------------------|---|
| 18  | ALM IT            | ISO 8201 1000Hz + Message 2                                     |
| 20  | ALM EN            | ISO 8201 1000Hz + Message 4                                     |
| 21  | PRE FR            | AS 1670 Alert + Message 5                                       |
| 22  | ALM FR            | ISO 8201 1000Hz + Message 6                                     |
| 24  | ALM SP            | ISO 8201 1000Hz + Message 8                                     |
| 26  | ALM PT            | ISO 8201 1000Hz + Message 10                                    |
| 28  | ALM GR            | ISO 8201 1000Hz + Message 12                                    |
| 30  | ALM AR            | ISO 8201 1000Hz + Message 14                                    |
| 37  | PRE IT            | ISO 8201 1000Hz + Message 1                                     |
| 38  | ALM IT            | ISO 8201 1000Hz + Message 2                                     |
| 39  | PRE EN            | ISO 8201 1000Hz + Message 3                                     |
| 40  | ALM EN            | ISO 8201 1000Hz + Message 4                                     |
| 41  | PRE FR            | ISO 8201 1000Hz + Message 5                                     |
| 42  | ALM FR            | ISO 8201 1000Hz + Message 6                                     |
| 43  | PRE SP            | ISO 8201 1000Hz + Message 7                                     |
| 44  | ALM SP            | ISO 8201 1000Hz + Message 8                                     |
| 45  | PRE PT            | ISO 8201 1000Hz + Message 9                                     |
| 46  | ALM PT            | ISO 8201 1000Hz + Message 10                                    |
| 47  | PRE GR            | ISO 8201 1000Hz + Message 11                                    |
| 48  | ALM GR            | ISO 8201 1000Hz + Message 12                                    |
| 49  | PRE AR            | ISO 8201 1000Hz + Message 13                                    |
| 50  | ALM AR            | ISO 8201 1000Hz + Message 14                                    |
| 51  | PRE NL            | ISO 8201 1000Hz + Message 15                                    |
| 52  | ALM NL            | ISO 8201 1000Hz + Message 16                                    |
| 62  | PRE FR            | AS 1670 Alert + Message 5                                       |
| 63  | ALM FR            | AS 1670 Alert + Message 6                                       |
| 73  | ALM NL            | AS 1670 Alert + Message 16                                      |
| 80  | ALM IE            | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4                         |
| 82  | ALM IEFS          | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8     |
| 86  | ALM EF            | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6                         |
| 88  | ALM EFSP          | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8 + Mess. 10      |
| 90  | ALM SP            | ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10                        |
| 92  | ALM EG            | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 12                        |
| 94  | ALM EFG           | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Mes                   |
| 96  | ALM EFSPG         | ISO 8201 1000Hz + Mess. 4 + Mes. 6 + mes. 8 + mes. 10 + mes. 12 |
| 98  | ALM EA            | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 14                        |
| 100 | ALM EFA           | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 14            |